



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.12(Total No.963)

Notice No.224-290

23 March 2020

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcd@tjmsa.gov.cn">hcd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shchart.cn">gztg@shchart.cn</a> Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hemail@gdmsa.gov.cn">hemail@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.msa.gov.cn">www.chart.msa.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Changxingdao	(268)
	Yingkou Port	(269)
	Panjin Port	(270)
	Jinzhou Port	(224),(225),(271)
	Huludao Port	(272)
	Qinhuangdao Port	(273)
	Tangshan Port	(274)
	Tianjin Port	(275)
	Huanghua Port	(276)
	Binzhou Port	(277)
	Dongying Port	(278)
	Weifang Port	(279)
	Yantai Port	(280),(281)
Yellow Sea	Zhuanghe Port	(267)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(226),(227),(228),(282), (283),(284)
	Zhoushan Islands	(229),(286)
	Ningbo Port	(285)
	Zhoushan Port	(287),(288)
	Fujian Coastal	(230),(231),(232),(233),(234), (235),(236),(237),(238)
	Minjiangkou and Approaches	(239),(240)
	Songxia Port and Approaches	(241)
Taiwan Strait	Xinghua Bay	(242)
	Meizhou Bay	(243),(244),(245),(246)
	Quanzhou Bay	(247),(248),(249)

	Weitou Bay	(250),(251),(252),(253)
	Xiamen Port and Approaches	(254),(255),(256),(257),(258)
	Dongshan Bay	(259),(260),(261)
South China Sea	Zhujiangkou	(289)
	Zhujiang River	(262),(263)
	Yangjiang Port	(290)
Beibu Gulf	Tieshan Port	(264)
	Fangcheng Port	(265),(266)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
12113		267
12366		268
13001	224,225	
13144		269
13148		269
13149		270
14101	224,225	271,272
21101		273
22122		274
23111		275
24101		276
31112		277
32201		278
33322		279
34113		280
34122		281
43371	226	
44001	226,227,228	
44124		282,283
44125		282,283
44126		282
44129		282
44131	226	282
44132	226	282
44133		282
44134		282
44173	226	
44174	226	
44211		282,283
44212		283
44213		283
44214		283
51001	228,229	
51171		285
52001	228,229	
52132		284







Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
52134		286
52135	229	
52136		286
52139	229	
52172	227,228	
53132		287,288
53171	229	285
61002	230,231	
61351	230,231	
62001	231,239	
62002	231,232,233,242	
62151	230	
62221	239	
62261	239	
62311	240	
62312	240	
62431	241	
62521	241	
62561	241	
62632	242	
62661	232,242	
63001	232,233,244,245,246	
63111	243	
63131	243	
64001	234,235,249,250,251,252,253,254,256,257	
64111	245,246	
64131	244,245,246	
64211	247,248,249	
64212	247,248	
64221	247,248,249	
64322	234	
64411	234,250,251,253	
64413	250,252	
64431	234,250,251,252,253	
65112	255	
65131	254,256,257	























Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
65132	256,258	
65171	234,250,251,252,253,254,255,256,257,258	
66001	235,236,237,238,254,258,259,260,261	
66121	255	
66241	236,254	
66341	236	
66411	259,260	
66441	259,260,261	
66541	238	
2310	231	
2311	231,233,235,254	
2312	235,236,237,254	
81001	238	
81101	238	
84215	262	
84216	263	
84224		289
84234	262,263	
84235	263	
86301		290
91001	264	
91201	264	
91202	264	
91204	264	
92101	265,266	
93101	265,266	
93102	265,266	
3313	238	

## Notices to Mariners

### 224. Bohai Sea – Jinzhou Port – Buoyage

Insert	葫芦岛港(L1)  闪(2)绿6s	(1) 40°36'04".6N, 121°04'16".8E
	(L2)  闪(2)红6s	(2) 40°35'48".8N, 121°04'17".5E
	(L3)  闪绿4s	(3) 40°36'50".5N, 121°03'33".7E
	(L4)  闪红4s	(4) 40°36'45".8N, 121°03'25".0E
Chart	13001(1)[2020-159] 14101[2020-159]	
List of Lights	CNP81/2019~2020[1610470.01][1610470.02][1610470.03][1610470.04]	
Source	Beihai Aids 009/2020	

### 225. Bohai Sea – Jinzhou Port – Buoyage

Amend	from: 葫芦岛港(1)  闪(3)绿10s	(1) 40°37'30".2N, 121°02'56".8E
	to: (L5)  闪(3)绿10s	(2) position (1) above
	from: (2)  闪(3)红10s	(3) 40°37'25".5N, 121°02'48".1E
	to: (L6)  闪(3)红10s	(4) position (3) above
	from: (3)  闪绿4s	(5) 40°38'09".9N, 121°02'19".9E
	to: (L7)  闪绿4s	(6) position (5) above
	from: (4)  闪红4s	(7) 40°38'05".2N, 121°02'11".2E
	to: (L8)  闪红4s	(8) position (7) above
	from: (5)  闪(2)绿6s	(9) 40°38'49".6N, 121°01'43".0E
	to: (L9)  闪(2)绿6s	(10) position (9) above
	from: (6)  闪(2)红6s	(11) 40°38'44".9N, 121°01'34".3E
	to: (L10)  闪(2)红6s	(12) position (11) above
	from: (7)  闪绿4s	(13) 40°39'29".2N, 121°01'06".0E
	to: (L11)  闪绿4s	(14) position (13) above
	from: (8)  闪红4s	(15) 40°39'24".5N, 121°00'57".4E
	to: (L12)  闪红4s	(16) position (15) above
	from: (9)  闪(2)绿6s	(17) 40°40'08".9N, 121°00'29".1E
	to: (L13)  闪(2)绿6s	(18) position (17) above
	from: (10)  闪(2)红6s	(19) 40°40'04".2N, 121°00'20".4E
	to: (L14)  闪(2)红6s	(20) position (19) above
	from: (11)  快绿	(21) 40°40'48".8N, 120°59'51".9E
	to: (L15)  快绿	(22) position (21) above













from: (12)		闪红 4s	(23)	40°40'41".0N, 120°59'46".1E
to: (L16)		闪红 4s	(24)	position (23) above
from: (12-1)		闪(2)红 6s	(25)	40°40'45".7N, 120°59'40".8E
to: (L16-1)		闪(2)红 6s	(26)	position (25) above
from: (13)		闪绿 4s	(27)	40°41'24".3N, 120°59'03".8E
to: (L17)		闪绿 4s	(28)	position (27) above
from: (14)		闪红 4s	(29)	40°41'18".5N, 120°58'56".4E
to: (L18)		闪红 4s	(30)	position (29) above
from: (15)		闪(2)绿 6s	(31)	40°42'00".1N, 120°58'15".2E
to: (L19)		闪(2)绿 6s	(32)	position (31) above
from: (16)		闪红 4s	(33)	40°41'54".2N, 120°58'07".8E
to: (L20)		闪红 4s	(34)	position (33) above

Chart 13001(1, 2, 23, 24)[2020-224] 14101[2020-224]

List of Lights CNP81/2019~2020[1610470.05][1610470.06][1610470.07][1610470.08]  
 [1610470.09][1610470.10][1610470.11][1610470.12][1610470.13]  
 [1610470.14][1610470.15][1610470.16][1610470.161][1610470.17]  
 [1610470.18][1610470.19][1610470.20]

Source Beihai Aids 009/2020

## 226. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Buoyage

Insert	水文(4)		莫(0)黄 12s	(1)	31°24'36".4N, 122°20'02".0E
	水文(5)		莫(0)黄 12s	(2)	31°21'28".1N, 122°03'12".6E
	水文(6)		莫(0)黄 12s	(3)	31°22'52".0N, 121°50'05".4E

Chart 43371(1)[2020-79] 44001[2020-80] 44131(2)[2019-897]  
 44132(2, 3)[2019-428] 44173(1, 2)[2020-77] 44174(2, 3)[2020-80]

List of Lights CNP82/2019~2020[4510791.04][4510791.05][4510791.06]

Source East China Sea Aids 019/2019

## 227. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon







Move	(60)		莫(C)黄 12s9.6m5M(同闪) AIS	from:	(1)	30°56'00".1N, 122°08'27".4E
				to:	(2)	30°55'35".1N, 122°08'40".1E

Chart 44001[2020-226] 52172[2020-78]



List of Lights CNP82/2019~2020[4510981.60]

Source East China Sea Aids 019/2019

228. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Lightbeacon

- Insert (61)  莫(C)黄 12s9.5m5M(同闪) (1) 30°54'48".5N, 122°05'43".3E
- (62)  莫(C)黄 12s9.5m5M(同闪) (2) 30°54'39".5N, 122°08'16".8E
- (63)  莫(C)黄 12s9.5m5M(同闪) (3) 30°53'42".6N, 122°05'05".2E
- (64)  莫(C)黄 12s9.5m5M(同闪) (4) 30°53'26".1N, 122°07'53".9E
- (65)  莫(C)黄 12s9.5m5M(同闪) (5) 30°53'00".2N, 122°05'40".9E
- Chart 44001[2020-227] 51001(1,3~5)[2020-129] 52001[2020-129]  
52172[2020-227]
- List of Lights CNP82/2019~2020[4510981.61][4510981.62][4510981.63][4510981.64]  
[4510981.65]
- Source East China Sea Aids 019/2019

229. East China Sea – Zhoushan Islands – Dayushan Southeastwards – Buoyage

- Delete (L10)  莫(P)黄 12s(同闪) (1) 30°17'15".0N, 121°58'57".0E
- Insert (10)  莫(P)黄 12s (2) 30°17'31".9N, 121°59'32".5E
- Chart 51001[2020-228] 52001[2020-228] 52135[2020-129] 52139[2020-129]  
53171[2020-130]
- List of Lights CNP82/2019~2020[5312111.10]
- Source East China Sea Aids 019/2019

230. East China Sea – Fujian Coastal – VTS

- Amend from: note "L1 报告线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (1) 26°30'01".0N, 120°13'12".0E  
to: note "沿海 VTS 第 I 区区域界线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (2) position (1) above  
from: note "L1 报告线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (3) 26°29'58".0N, 120°04'21".0E  
to: note "沿海 VTS 第 I 区区域界线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (4) position (3) above  
from: note "L1 报告线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (5) 26°30'00".0N, 120°12'46".0E  
to: note "沿海 VTS 第 I 区区域界线"

VHF12 频道呼叫福州交管中心" (6)position (5) above  
**Chart** 61002(5,6)[2020-194] 61351(1,2)[2018-1211] 62151(3,4)[2020-208]  
**Source** Fujian MSA Notice 001/2020

**231.East China Sea – Fujian Coastal – VTS**

**Amend** from: note "N1 报告线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (1)26°29'34".0N、120°21'30".0E  
to: note "沿海 VTS 第 I 区区域界线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (2)position (1) above  
from: note "N1 报告线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (3)25°58'55".0N、120°18'17".0E  
to: note "沿海 VTS 第 I 区区域界线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (4)position (3) above  
from: note "N1 报告线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (5)25°12'30".0N、120°03'51".0E  
to: note "沿海 VTS 第 I 区区域界线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (6)position (5) above  
from: note "N1 报告线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (7)26°20'37".0N、120°20'07".0E  
to: note "沿海 VTS 第 I 区区域界线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (8)position (7) above  
from: note "N1 报告线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (9)26°08'28".0N、120°19'02".0E  
to: note "沿海 VTS 第 I 区区域界线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (10)position (9) above  
from: note "N1 报告线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (11)25°41'35".0N、120°16'19".0E  
to: note "沿海 VTS 第 I 区区域界线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心" (12)position (11) above  
**Chart** 61002(7,8)[2020-230] 61351(1,2)[2020-230] 62001(3,4)[2020-198]  
62002(5,6)[2020-201] 2310(9,10)[2020-194] 2311(11,12)[2020-199]  
**Source** Fujian MSA Notice 001/2020

## 232.East China Sea – Fujian Coastal – VTS

<b>Amend</b>	from: note "L2 报告线 VHF12、69 频道呼叫福州、泉州交管中心"	(1)25°11'57".0N、119°23'25".0E
	to: note "沿海 VTS 第 I、II 区区域界线 VHF12、69 频道呼叫福州、泉州交管中心"	(2)position (1) above
	from: note "L2 报告线 VHF12、69 频道呼叫福州、泉州交管中心"	(3)25°12'07".0N、119°37'26".0E
	to: note "沿海 VTS 第 I、II 区区域界线 VHF12、69 频道呼叫福州、泉州交管中心"	(4)position (3) above
	from: note "L2 报告线 VHF12、69 频道呼叫福州、泉州交管中心"	(5)25°12'01".0N、119°22'24".0E
	to: note "沿海 VTS 第 I、II 区区域界线 VHF12、69 频道呼叫福州、泉州交管中心"	(6)position (5) above
	from: note "L2 报告线 VHF12、69 频道呼叫福州、泉州交管中心"	(7)25°12'03".0N、119°43'00".0E
	to: note "沿海 VTS 第 I、II 区区域界线 VHF12、69 频道呼叫福州、泉州交管中心"	(8)position (7) above
	from: note "L2 报告线 VHF12、69 频道呼叫福州、泉州交管中心"	(9)25°11'48".0N、119°57'00".0E
	to: note "沿海 VTS 第 I、II 区区域界线 VHF12、69 频道呼叫福州、泉州交管中心"	(10)position (9) above
<b>Chart</b>	62002(9、10)[2020–231] 62661(1~4)[2020–201] 63001(5~8)[2020–203]	
<b>Source</b>	Fujian MSA Notice 001/2020	

## 233.East China Sea – Fujian Coastal – VTS

<b>Amend</b>	from: note "N2 报告线 VHF69 频道呼叫泉州交管中心"	(1)24°48'11".0N、119°33'26".0E
	to: note "沿海 VTS 第 II 区区域界线 VHF69 频道呼叫泉州交管中心"	(2)position (1) above
	from: note "N2 报告线 VHF69 频道呼叫泉州交管中心"	(3)25°09'37".0N、120°00'17".0E
	to: note "沿海 VTS 第 II 区区域界线 VHF69 频道呼叫泉州交管中心"	(4)position (3) above
	from: note "N2 报告线	

VHF69 频道呼叫泉州交管中心" (5)24°50'00".0N、119°34'34".0E  
to: note "沿海 VTS 第 II 区区域界线  
VHF69 频道呼叫泉州交管中心" (6)position (5) above  
**Chart** 62002(3,4)[2020-232] 63001(1,2)[2020-232] 2311(5,6)[2020-231]  
**Source** Fujian MSA Notice 001/2020

#### 234.East China Sea – Fujian Coastal – VTS

**Amend** from: note "VTS 报告线  
VHF69/67 频道呼叫泉州/厦门交管中心" (1)24°30'49".0N、118°35'15".0E  
to: note "沿海 VTS 第 II、III 区区域界线  
VHF69、67 频道呼叫泉州、厦门交管中心" (2)position (1) above  
from: note "VTS 报告线  
VHF69/67 频道呼叫泉州/厦门交管中心" (3)24°30'48".0N、118°41'10".4E  
to: note "沿海 VTS 第 II、III 区区域界线  
VHF69、67 频道呼叫泉州、厦门交管中心" (4)position (3) above  
from: note "VTS 报告线  
VHF69 频道呼叫泉州交管中心" (5)24°30'48".9N、118°36'05".0E  
to: note "沿海 VTS 第 II、III 区区域界线  
VHF69、67 频道呼叫泉州、厦门交管中心" (6)position (5) above  
from: note "VTS 报告线" (7)24°30'50".0N、118°35'07".0E  
to: note "沿海 VTS 第 II、III 区区域界线  
VHF69、67 频道呼叫泉州、厦门交管中心" (8)position (7) above  
from: note "VTS 报告线  
VHF69/67 频道呼叫泉州/厦门交管中心" (9)24°30'54".0N、118°47'01".0E  
to: note "沿海 VTS 第 II、III 区区域界线  
VHF69、67 频道呼叫泉州、厦门交管中心" (10)position (9) above  
**Chart** 64001(9,10)[2020-57] 64322(3,4)[2019-244] 64411(1,2)[2019-1307]  
64431(5,6)[2019-1307] 65171(7,8)[2020-57]  
**Source** Fujian MSA Notice 001/2020

#### 235.East China Sea – Fujian Coastal – VTS

**Amend** from: note "VTS N3 报告线  
VHF67 频道呼叫厦门交管中心" (1)24°20'10".0N、118°58'21".0E  
to: note "沿海 VTS 第 III 区区域界线



	VHF67 频道呼叫厦门交管中心"	(2)position (1) above
	from: note "VTS N3 报告线	
	VHF67 频道呼叫厦门交管中心"	(3)24°01'52".0N、118°35'15".0E
	to: note "沿海 VTS 第 III 区区域界线	
	VHF67 频道呼叫厦门交管中心"	(4)position (3) above
	from: note "VTS 报告线	
	VHF67 频道呼叫厦门交管中心"	(5)24°21'02".0N、118°59'04".0E
	to: note "沿海 VTS 第 III 区区域界线	
	VHF67 频道呼叫厦门交管中心"	(6)position (5) above
	from: note "VTS 报告线	
	VHF67 频道呼叫厦门交管中心"	(7)24°19'06".0N、118°57'16".0E
	to: note "沿海 VTS 第 III 区区域界线	
	VHF67 频道呼叫厦门交管中心"	(8)position (7) above
Chart	64001(1,2)[2020-234] 66001(3,4)[2019-1372] 2311(5,6)[2020-233] 2312(7,8)[2019-1372]	
Source	Fujian MSA Notice 001/2020	

## 236.East China Sea – Fujian Coastal – VTS

Amend	from: note "VTS L4 报告线	
	VHF21 频道呼叫漳州交管中心"	(1)24°00'04".0N、117°51'46".0E
	to: note "沿海 VTS 第 III、IV 区区域界线	
	VHF67、13 频道呼叫厦门、漳州交管中心"	(2)position (1) above
	from: note "VTS L4 报告线	
	VHF21 频道呼叫漳州交管中心"	(3)24°00'04".0N、117°58'54".0E
	to: note "沿海 VTS 第 III、IV 区区域界线	
	VHF67、13 频道呼叫厦门、漳州交管中心"	(4)position (3) above
	from: note "VTS L4 报告线	
	VHF21 频道呼叫漳州交管中心"	(5)24°00'28".0N、118°04'58".0E
	to: note "沿海 VTS 第 III、IV 区区域界线	
	VHF67、13 频道呼叫厦门、漳州交管中心"	(6)position (5) above
	from: note "VTS L4 报告线	
	VHF21 频道呼叫漳州交管中心"	(7)23°59'46".0N、118°01'53".0E
	to: note "沿海 VTS 第 III、IV 区区域界线	
	VHF67、13 频道呼叫厦门、漳州交管中心"	(8)position (7) above

Chart 66001(5,6)[2020-235] 66241(3,4)[2019-1372] 66341(1,2)[2019-562]  
2312(7,8)[2020-235]  
Source Fujian MSA Notice 001/2020

### 237.East China Sea – Fujian Coastal – VTS

Amend from: note "VTS N4 报告线  
VHF21 频道呼叫漳州交管中心" (1)23°46'37".0N、118°18'25".0E  
to: note "沿海 VTS 第 IV 区区域界线  
VHF13 频道呼叫漳州交管中心" (2)position (1) above  
from: note "VTS N4 报告线  
VHF21 频道呼叫漳州交管中心" (3)23°45'53".0N、118°15'03".0E  
to: note "沿海 VTS 第 IV 区区域界线  
VHF13 频道呼叫漳州交管中心" (4)position (3) above  
Chart 66001(1,2)[2020-236] 2312(3,4)[2020-236]  
Source Fujian MSA Notice 001/2020

### 238.East China Sea – Fujian Coastal – VTS

Amend from: note "VTS L5 报告线  
VHF21 频道呼叫漳州交管中心" (1)23°33'01".0N、117°13'55".0E  
to: note "沿海 VTS 第 IV 区区域界线  
VHF13 频道呼叫漳州交管中心" (2)position (1) above  
from: note "VTS L5 报告线  
VHF21 频道呼叫漳州交管中心" (3)23°30'01".0N、117°21'59".0E  
to: note "沿海 VTS 第 IV 区区域界线  
VHF13 频道呼叫漳州交管中心" (4)position (3) above  
from: note "VTS L5 报告线  
VHF21 频道呼叫漳州交管中心" (5)23°33'01".0N、117°13'55".0E  
to: note "沿海 VTS 第 IV 区区域界线  
VHF13 频道呼叫漳州交管中心" (6)position (5) above  
from: note "VTS L5 报告线  
VHF21 频道呼叫漳州交管中心" (7)23°30'05".0N、117°17'07".0E  
to: note "沿海 VTS 第 IV 区区域界线  
VHF13 频道呼叫漳州交管中心" (8)position (7) above  
from: note "VTS L5 报告线

VHF21 频道呼叫漳州交管中心" (9)23°29'50".0N、117°24'13".0E  
to: note "沿海 VTS 第 IV 区区域界线  
VHF13 频道呼叫漳州交管中心" (10)position (9) above  
from: note "VTS L5 报告线  
VHF21 频道呼叫漳州交管中心" (11)23°30'29".0N、117°17'58".0E  
to: note "沿海 VTS 第 IV 区区域界线  
VHF13 频道呼叫漳州交管中心" (12)position (11) above  
**Chart** 66001(9、10)[2020–237] 66541(1~4)[2017–302] 81001(9、10)[2019–1282]  
81101(5~8)[2019–1082] 3313(11、12)[2019–1311]  
**Source** Fujian MSA Notice 001/2020

### 239.East China Sea – Minjiangkou and Approaches – VTS

**Insert** VTS report area southwest boundary line named  
"闽江口定线制" and note "VTS 西南边界线  
VHF23 频道呼叫福州交管中心", joining: (1)26°01'35".0N、119°41'41".0E  
(2)26°04'00".0N、119°39'27".3E  
(62221 南图廓交点)  
(3)26°04'22".0N、119°39'07".0E  
**Note:** delete the former VTS line and note approaches to position (1)~(3).  
**Chart** 62001(1、3)[2020–231] 62221(2、3)[2019–828] 62261(1、3)[2020–195]  
**Source** Fujian MSA Notice 001/2020

### 240.East China Sea – Minjiangkou and Approaches – VTS

**Insert** VTS report area boundary line named "闽江口  
内港区梅花边界" and note "VTS 梅花边界线  
VHF67 频道呼叫福州交管中心", joining: (1)26°05'05".0N、119°32'19".0E  
(2)26°05'00".0N、119°32'15".3E  
(62311 南图廓交点)  
(3)26°03'55".0N、119°31'27".0E  
**Note:** delete the former VTS line and note approaches to position (1)~(3).  
**Chart** 62311(1、2)[2020–171] 62312(1、3)[2019– ]  
**Source** Fujian MSA Notice 001/2020

## 241. East China Sea – Songxia Port and Approaches – VTS

Insert VTS report area south boundary line named  
"松下港区" and note "VTS南边界线  
VHF72 频道呼叫福州交管中心", joining: (1)25°41'14".0N、119°34'26".0E  
(2)25°40'52".0N、119°34'26".0E  
(3)25°40'52".0N、119°35'00".0E  
(62521 西图廓交点)  
(4)25°40'52".0N、119°36'49".0E

Note: delete the former VTS line and note approaches to position (1)~(4).

Chart 62431(1,2,4)[2020-198] 62521(3,4)[2020-195] 62561(1,2,4)[2020-201]

Source Fujian MSA Notice 001/2020

## 242. Taiwan Strait – Xinghua Bay – VTS

Insert VTS report area north boundary line named  
"江阴港区" and note "VTS北边界线  
VHF12 频道呼叫福州交管中心", joining: (1)25°26'00"N、119°20'43"E  
(2)25°26'00"N、119°26'22"E

Note: delete the former VTS line and note approaches to position (1)~(2).

Chart 62002[2020-233] 62632[2020-199] 62661[2020-232]

资料来源 福建海事局通告(2020)001号

Source Fujian MSA Notice 001/2020

## 243. Taiwan Strait – Meizhou Bay – VTS

Insert Meizhou bay VTS north report line and note  
"VTS北报告线 VHF10 频道呼叫  
泉州交管中心", joining: (1)25°13'47".0N、118°55'30".0E  
(2)25°13'50".3N、118°56'06".0E  
(63111 西图廓交点)  
(3)25°14'05".0N、118°58'44".0E



Chart 63111(2,3)[2020-202] 63131(1,3)[2020-202]

Source Fujian MSA Notice 001/2020

## 244. Taiwan Strait – Meizhou Bay – Pilot boarding place & Anchorage

Delete Pilot boarding place area named

"湄洲湾 LNG 船舶", anchorage named



"LNG 应急" and note "  LNG ",

600m radius, center point:

(1)24°59'07".5N、119°04'25".0E

Insert Pilot boarding place area named

"湄洲湾 1 号 LNG 船舶", anchorage named

"LNG 应急" and note "  LNG ",

600m radius, center point:

(2)24°59'07".8N、119°04'22".2E

Note: 要求 LNG 船专用。

Chart 63001〔2020-233〕 64131〔2020-203〕

Source Fujian MSA Notice 001/2020

#### 245.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Pilot boarding place

Delete 

(1)25°01'29".7N、119°03'05".7E

(2)25°01'28".4N、119°02'29".4E

Insert  No2

(3)25°01'30".0N、119°03'06".0E

Note: 登(离)船点半径 500m,要求≤15 万吨级船舶使用,可供空载 VLCC、VLOC 引航员离轮或海事部门指定使用。


Chart 63001(2;3)〔2020-244〕 64111(1;3)〔2020-203〕 64131(1;3)〔2020-244〕

Source Fujian MSA Notice 001/2020

#### 246.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Pilot boarding place

Delete 

(1)25°03'41".7N、119°01'41".7E

Insert  No3

(2)25°03'42".0N、119°01'42".0E

Note: 登(离)船点半径 500m,要求≤15 万吨级船舶使用,风力≥6 级时启用,仅供风力≥6 级时离轮使用,或海事部门指定使用。

Chart 63001(2)〔2020-245〕 64111〔2020-245〕 64131〔2020-245〕

Source Fujian MSA Notice 001/2020

#### 247.Taiwan Strait – Quanzhou Bay – VTS

Insert 

(1)24°49'36".9N、118°42'22".9E

(2)24°51'14".8N、118°41'27".0E



Chart 64211(1)〔2019-1305〕 64212〔2019-865〕 64221〔2019-1331〕

Source Fujian MSA Notice 001/2020

#### 248.Taiwan Strait – Quanzhou Bay – VTS

- Insert** Quanzhou bay VTS north report line and note  
"VTS北线 VHF09 频道呼叫泉州交管中心",  
joining: (1)24°51'14".8N、118°39'12".2E  
(2)24°51'14".8N、118°41'39".0E  
(64211 西图廓交点)  
(3)24°51'14".8N、118°41'51".1E
- Note:** delete the former VTS line and note approaches to position (1)~(3).
- Chart** 64211(2,3)[2020-247] 64212[2020-247] 64221[2020-247]
- Source** Fujian MSA Notice 001/2020

#### 249.Taiwan Strait – Quanzhou Bay – Pilot boarding place


- Delete**  (临时) (1)24°48'17".7N、118°46'35".6E
- Insert**  No2 (2)24°48'15".2N、118°46'38".8E
- Note:** 要求风力≥6级时启用,仅在风力≥6级时供离轮使用,或按海事部门指定使用。
- Chart** 64001(with chart unchanged)[2020-235] 64211[2020-248] 64221[2020-248]
- Source** Fujian MSA Notice 001/2020

#### 250.Taiwan Strait – Weitou Bay – VTS



- Insert** Weitou bay VTS southwest report line and note  
"VTS西南报告线 VHF69 频道呼叫泉州交管  
中心", joining: (1)24°30'33".7N、118°32'44".3E  
(2)24°31'49".2N、118°31'00".0E  
(64411 西图廓交点)  
(3)24°32'10".0N、118°30'31".3E  
(64413 南图廓交点)  
(4)24°35'23".6N、118°26'04".0E
- Note:** delete the former VTS line and note approaches to position (1)~(4).
- Chart** 64001(1,4)[2020-249] 64411(1,2)[2020-234] 64413(3,4)[2019-1307]  
64431(1,4)[2020-234] 65171(1,4)[2020-234]
- Source** Fujian MSA Notice 001/2020

#### 251.Taiwan Strait – Weitou Bay – Pilot boarding place


- Delete**  (1)24°30'11".7N、118°32'44".6E

Insert  No1 (2)24°30'09".6N、118°32'46".2E  
 Note: 登(离)船点半径0.5M。  
 Chart 64001〔2020-250〕 64411〔2020-250〕 64431〔2020-250〕 65171〔2020-250〕  
 Source Fujian MSA Notice 001/2020

#### 252.Taiwan Strait – Weitou Bay – Pilot boarding place

Delete  (1)24°34'17".7N、118°28'02".7E  
 Insert  No3 (2)24°34'22".2N、118°28'06".6E  
 Note: 登(离)船点半径500m的航道内水域,要求仅供内贸船舶使用。  
 Chart 64001〔2020-251〕 64413〔2020-250〕 64431〔2020-251〕 65171〔2020-251〕  
 Source Fujian MSA Notice 001/2020

#### 253.Taiwan Strait – Weitou Bay – Anchorage

Insert Anchorage boundary line and note  
 ", 520m radius, center point: 24°29'26".6N、118°31'49".2E  
 Note: 锚地水深15.6m,可以满足5万吨级集装箱船舶锚泊要求。  
 删除上述位置处原围头湾引航检疫锚地。  
 Chart 64001〔2020-252〕 64411〔2020-251〕 64431〔2020-252〕 65171〔2020-252〕  
 Source Quanzhou Navigation Notice 010/2020

#### 254.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – VTS

Delete The former VTS southeast report line and note,  
 approaches to position: (1)24°25'23".0N、118°16'27".2E  
 (2)24°27'32".5N、118°12'24".3E  
 Insert Xiamen VTS southeast report line and note  
 "VTS东南报告线 VHF67频道呼叫厦门  
 交管中心", 12M radius, angle 055°~230°,  
 center point: (3)24°16'08".8N、118°07'54".1E  
 Xiamen VTS east report line and note "VTS东  
 报告线 VHF08频道呼叫厦门交管中心",  
 3.5M radius, angle 045°~150°, center point: (4)24°30'00".0N、118°12'00".0E  
 Note: delete the former VTS point and note approaches to position (3).  
 Chart 64001(3,4)〔2020-253〕 65131〔2020-57〕 65171〔2020-253〕  
 66001(3)〔2020-238〕 66241(3)〔2020-236〕 2311(3)〔2020-235〕

2312(3)[2020-237]

Source Fujian MSA Notice 001/2020

### 255.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – VTS

**Delete** The former VTS line and note, joining: (1)24°24'35".0N、118°00'02".6E  
(2)24°25'59".7N、118°00'02".6E  
(3)24°25'59".7N、117°58'02".6E  
(4)24°27'20".0N、117°58'02".6E

**Insert** Xiamen VTS west report line and note  
"VTS 西报告线 VHF08 频道呼叫  
厦门交管中心", joining: (1)24°28'02".0N、117°56'55".0E  
(2)24°26'00".0N、117°56'55".0E  
(3)24°26'00".0N、118°00'00".0E  
(4)24°24'34".0N、118°00'00".0E

**Chart** 65112[2019-1310] 65171[2020-254] 66121[2019-1370]

**Source** Fujian MSA Notice 001/2020

### 256.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – VTS

**Insert** Qingyu light-tower VTS west report line and  
note "VTS 报告线 VHF67、08 频道呼叫厦门  
交管中心", joining: (1)24°21'12".0N、118°06'12".0E  
(2)24°21'30".0N、118°06'49".8E  
(65131 南图廓交点)  
(3)24°22'00".0N、118°07'52".8E  
(65132 北图廓交点)  
(4)24°24'33".0N、118°13'14".0E

**Note:** 厦门 VTS 区域以青屿灯塔报告线为界线分为港内和港外两个分区, 厦门 VTS 港外区域工作频道: VHF CH67。厦门 VTS 港内区域工作频道: VHF CH08。

**Chart** 64001(1,4)[2020-254] 65131(2,4)[2020-254] 65132(1,3)[2019-1371]  
65171(1,4)[2020-255]

**Source** Fujian MSA Notice 001/2020

### 257.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – VTS

**Delete**  (1)24°27'11".1N、118°11'27".5E



(2)24°27'06".5N、118°11'33".1E


Insert  (3)24°27'12".0N、118°11'18".0E

Chart 64001(2,3)[2020-256] 65131(1,3)[2020-256] 65171(1,3)[2020-256]

Source Fujian MSA Notice 001/2020

258.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – Pilot boarding place

Delete  (1)24°17'35".6N、118°10'13".6E

Insert  (2)24°17'48".0N、118°10'00".0E

Note: 登(离)船点半径0.5M 航道内水域,要求≤10万吨级航道内水域,靠泊漳州后石港区的船舶使用。

Chart 65132[2020-256] 65171[2020-257] 66001[2020-254]

Source Fujian MSA Notice 001/2020

259.Taiwan Strait – Dongshan Bay – Gulei Harbour – Pilot boarding place

Insert  No1 23°43'18".0N、117°34'31".8E

Note: 登(离)船点半径0.2M 航道内水域,要求适合≤1万吨级船舶使用。

Chart 66001[2020-258] 66411[2018-494] 66441[2019-562]

Source Fujian MSA Notice 001/2020

260.Taiwan Strait – Dongshan Bay – Gulei Harbour – Pilot boarding place

Insert  No2 23°42'12".0N、117°34'45".0E

Note: 登(离)船点半径0.5M 航道内水域,要求适合>1万吨级且≤5万吨级船舶使用。

Chart 66001[2020-259] 66411[2020-259] 66441[2020-259]

Source Fujian MSA Notice 001/2020

261.Taiwan Strait – Dongshan Bay – Gulei Harbour – Pilot boarding place

Insert  No3 23°39'18".0N、117°34'42".0E

Note: 登(离)船点半径1M 航道内水域,要求适合>5万吨级且≤15万吨级船舶。

Chart 66001[2020-260] 66441[2020-260]

Source Fujian MSA Notice 001/2020

262.South China Sea – Zhujiang River – Dahu Channel – Aids

Delete  (5)快(3)10s (1)22°50'31".5N、113°33'38".0E

前灯★等明暗绿2s17m6M (2)22°50'26".0N、113°33'42".5E

后灯★定绿25m6M (3)22°50'29".3N、113°33'30".1E  
 ★莫(C)黄12s12m3M (4)22°50'29".8N、113°33'44".2E

Note: 撤除两灯一线。

Chart 84215〔2020-39〕 84234〔2020- 〕

List of Lights CNP83/2019~2020〔7412100.05〕〔7412139〕〔7412140〕〔7412150〕

Source Nanhai Aids 005/2020

### 263.South China Sea – Zhujiang River – Dahu Channel – Buoyage

Delete (东1)  莫(0)黄12s (1)22°52'55".0N、113°34'17".4E  
 (东2)  莫(0)黄12s (2)22°53'10".0N、113°34'20".0E  
 (西1)  莫(0)黄12s (3)22°53'00".0N、113°33'46".0E  
 (西2)  莫(0)黄12s (4)22°53'15".1N、113°33'47".0E

Chart 84216〔2020-39〕 84234〔2020-262〕 84235(3)〔2020- 〕

List of Lights CNP83/2019~2020〔7412221.01〕〔7412221.02〕〔7412222.01〕〔7412222.02〕

Source Nanhai Aids 004/2020

### 264.Beibu Gulf – Tieshan Port – Buoyage





Move (17)  闪绿4s from: (1)21°29'09".1N、109°33'53".9E  
 to: (2)21°29'05".1N、109°33'51".2E  
 (19)  闪(2)绿6s from: (3)21°29'55".8N、109°34'57".9E  
 to: (4)21°29'54".5N、109°34'59".0E  
 (22)  闪(3)绿10s from: (5)21°30'47".8N、109°36'18".3E  
 to: (6)21°30'51".4N、109°36'17".1E  
 (24)  闪绿4s from: (7)21°32'21".3N、109°36'33".3E  
 to: (8)21°32'27".0N、109°36'34".0E

Chart 91001(with chart unchanged)〔2020-59〕


91201(1、2、5~8)(3、4with chart unchanged)〔2019- 〕 91202〔2019- 〕







91204(7、8)(1、2、5、6with chart unchanged)〔2019-1313〕

List of Lights CNP83/2019~2020〔8110260.17〕〔8110260.19〕〔8110260.22〕〔8110260.24〕









Source Nanhai Aids 002/2020

### 265.Beibu Gulf – Fangcheng Port – Buoyage

Move (M2)  快(9)15s from: (1)21°35'07".9N、108°22'00".1E  
 to: (2)21°35'04".4N、108°22'00".5E

Amend	from: (M3)  快(6)+长闪15s	(3) 21°35'30".0N、108°21'55".2E
	to: (M3A)  快(6)+长闪15s	(4) position (3) above
	from: (M4)  甚快(6)+长闪10s	(5) 21°35'31".7N、108°21'47".2E
	to: (M3B)  甚快(6)+长闪10s	(6) position (5) above
	from: (M5)  快(3)10s	(7) 21°35'11".0N、108°21'47".0E
	to: (M2A)  快(3)10s	(8) position (7) above
	Chart	92101(1、2;3、4)[2020-178] 93101[2020-178] 93102[2020-178]
	List of Lights	CNP83/2019~2020[8510140] [8510141] [8510142] [8510145]
Source	Nanhai Aids 003/2020	

### 266.Beibu Gulf – Fangcheng Port – Buoyage

Insert	(M3)  闪(2+1)红9s	(1) 21°35'21".8N、108°21'56".6E
	(M4)  闪绿4s	(2) 21°36'04".0N、108°22'09".3E
	(M5)  闪红4s	(3) 21°36'13".0N、108°22'03".1E
	(M6)  闪绿4s	(4) 21°36'16".4N、108°22'14".0E
	(M7)  闪红4s	(5) 21°36'37".8N、108°22'19".0E
	(M8)  闪绿4s	(6) 21°36'34".2N、108°22'25".4E
	(M9)  闪绿4s	(7) 21°37'15".1N、108°22'42".5E
	(M10)  甚快(6)+长闪10s	(8) 21°37'23".9N、108°22'41".1E
	Chart	92101(8)[2020-265] 93101[2020-265] 93102[2020-265]
	List of Lights	CNP83/2019~2020[8510133] [8510134] [8510135] [8510146] [8510147] [8510148] [8510149] [8510149.1]
Source	Nanhai Aids 001/2020	

Blank Page

# Temporary Notices

## 267. Yellow Sea – Zhuanghe Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 12113

Source Beihai Aids 010/2020

## 268. Bohai Sea – Changxingdao – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 12366

Source Beihai Aids 010/2020

## 269. Bohai Sea – Yingkou Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 13144 13148

Source Beihai Aids 009/2020

## 270. Bohai Sea – Panjin Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 13149

Source Beihai Aids 009/2020

## 271. Bohai Sea – Jinzhou Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 14101

Source Beihai Aids 009/2020

## 272. Bohai Sea – Huludao Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 14101

Source Beihai Aids 009/2020

## 273. Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Blank Page

Chart 21101  
Source Beihai Aids 008/2020

274. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 22122  
Source Beihai Aids 006/2020

275. Bohai Sea – Tianjin Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 23111  
Source Beihai Aids 005/2020

276. Bohai Sea – Huanghua Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 24101  
Source Beihai Aids 006/2020

277. Bohai Sea – Binzhou Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 31112  
Source Beihai Aids 007/2020

278. Bohai Sea – Dongying Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 32201  
Source Beihai Aids 007/2020

279. Bohai Sea – Weifang Port – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 33322  
Source Beihai Aids 011/2020

Blank Page



280. Bohai Sea – Yantai Port – Laizhou Harbour – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 34113

Source Beihai Aids 011/2020

281. Bohai Sea – Yantai Port – Longkou Harbour – Buoyage (T)

Chinese Version Only.

Chart 34122

Source Beihai Aids 011/2020

282. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Surveying (T)

Date April 1 to September 25, 2020, day and night

Area joining:

- (1) 31°29'24".0N, 121°25'44".4E
- (2) 31°24'36".0N, 121°32'52".8E
- (3) 31°20'45".6N, 121°40'58".8E
- (4) 31°14'24".0N, 121°47'24".0E
- (5) 31°08'49".2N, 121°54'36".0E
- (6) 31°03'54".0N, 122°03'50".4E
- (7) 31°31'55".2N, 121°23'56".4E
- (8) 31°30'07".2N, 121°29'49".2E
- (9) 31°29'27".6N, 121°38'49".2E
- (10) 31°24'14".4N, 121°46'44".4E
- (11) 31°21'46".8N, 121°55'12".0E
- (12) 31°20'31".2N, 122°04'40".8E
- (13) 31°21'07".2N, 122°12'46".8E

Note: Keeping watch on VHF ch.06&16.

Chart 44124 44125 44126 44129 44131 44132 44133 44134 44211

Source Shanghai Navigation Notice 035/2020

283. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Work (T)

Date February 14 to December 31, 2020, by day

Area Approaches areas, joining:

- (1) 30°58'54".1N, 121°19'52".6E
- (2) 31°01'09".1N, 121°29'06".6E
- (3) 31°06'27".0N, 121°27'28".2E

Blank Page

- (4)31°11'49".5N、121°29'36".9E
- (5)31°13'13".8N、121°30'17".2E
- (6)31°14'30".7N、121°29'15".2E
- (7)31°16'50".2N、121°33'49".2E
- (8)31°20'05".3N、121°33'00".1E
- (9)31°23'31".9N、121°31'28".5E
- (10)31°18'08".3N、121°42'21".1E

- **Note:** Keeping watch on VHF ch.06.
- Chart** 44124 44125 44211 44212 44213 44214
- Source** Shanghai Navigation Notice 037/2020

#### 284.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Work(T)

- Date** February 20, 2020 to November 30, 2021, day and night
- Area** joining:
  - (1)30°38'47".9N、122°04'54".4E
  - (2)30°37'45".3N、122°06'23".8E
  - (3)30°37'31".7N、122°06'03".0E
  - (4)30°38'15".0N、122°04'20".4E
  - (5)30°38'28".9N、122°04'23".8E
  - (6)30°38'29".1N、122°04'39".4E
  - (7)position (1) above

- **Note:** Keeping watch on VHF ch.16.
- Chart** 52132
- Source** Shanghai Navigation Notice 038/2020

#### 285.East China Sea – Ningbo Port – Jintang Bridge Northwards – Work(T)

- Date** February 10 to August 10, 2020, day and night
- Area** joining:
  - (1)30°03'46".8N、121°39'24".2E
  - (2)30°23'43".4N、121°39'12".3E
  - (3)30°31'05".9N、121°40'36".2E
  - (4)30°21'14".8N、121°40'54".7E
  - (5)30°02'59".3N、121°40'03".0E
  - (6)position (1) above

- **Note:** Keep watching on VHF ch.06(Tel.: 18839112197).
- Chart** 51171 53171

Blank Page

Source Ningbo Navigation Notice 036/2020

286. East China Sea – Zhoushan Islands – Zhoushan Island Northwards – Pipeline Work(T)

Date February 22 to July 20, 2020

Area joining:

- (1) 30°06'48"N, 122°16'30"E
- (2) 30°07'28"N, 122°16'07"E
- (3) 30°07'51"N, 122°15'17"E
- (4) 30°08'06"N, 122°13'24"E
- (5) 30°09'11"N, 122°11'09"E
- (6) 30°08'39"N, 122°11'02"E
- (7) 30°07'34"N, 122°13'15"E
- (8) 30°07'19"N, 122°15'10"E
- (9) 30°07'05"N, 122°15'41"E
- (10) 30°06'41"N, 122°15'54"E
- (11) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.16&69(Tel.: 13967210502,13957206072).

Chart 52134 52136

Source Zhoushan Navigation Notice 008/2020

287. East China Sea – Zhoushan Port – Daxie Harbour – Pier Construction(T)

Date February 18, 2020 to February 17, 2021, by day

Area joining:

- (1) 29°56'26".6N, 121°58'40".3E
- (2) 29°56'13".6N, 121°58'45".4E
- (3) 29°56'12".4N, 121°58'56".8E
- (4) 29°56'36".2N, 121°58'43".6E
- (5) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.14(Tel.: 15706892102).

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 038/2020

288. East China Sea – Zhoushan Port – Daxie Harbour – Work(T)

Date February 19 to December 31, 2020, by day

Area joining:

- (1) 29°55'43".8N, 121°59'17".1E
- (2) 29°55'53".4N, 121°59'19".0E

Blank Page

(3)29°55'36".6N,121°59'41".5E

(4)29°55'35".0N,121°59'29".6E

(5)position (1) above

. **Note:** Keep watching on VHF ch.14(Tel.: 15706892102).

**Chart** 53132

**Source** Ningbo Navigation Notice 039/2020

### 289.South China Sea – Zhujiangkou – Dredging(T)

**Date** February 14 to December 31, 2020

**Area** joining: (1)22°25'27"N,113°51'25"E

(2)22°24'51"N,113°50'54"E

(3)22°19'16"N,113°48'20"E

(4)22°18'55"N,113°48'25"E

(5)22°24'38"N,113°51'06"E

(6)22°25'21"N,113°51'43"E

(7)position (1) above

. **Note:** Keeping watch on VHF ch.16&69(Tel.: 18066091511).

**Chart** 84224

**Source** Shenzheng Navigation Notice 006/2020

### 290.South China Sea – Yangjiang Port – Dredging(T)

**Date** March 3 to September 3, 2020

**Area** joining: (1)21°42'24".9N,111°48'23".7E

(2)21°42'35".5N,111°48'23".6E

(3)21°42'54".0N,111°48'19".9E

(4)21°43'02".5N,111°48'13".6E

(5)21°43'27".6N,111°48'20".8E

(6)21°43'24".3N,111°48'34".2E

(7)21°42'59".2N,111°48'27".1E

(8)21°42'54".6N,111°48'23".3E

(9)21°42'36".1N,111°48'27".0E

(10)21°42'27".2N,111°48'30".8E

(11)position (1) above

. **Note:** Irrespective vessels should not enter the operating area.

Blank Page



Chart 86301

Source Yangjiang Navigation Notice 002/2020

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.